

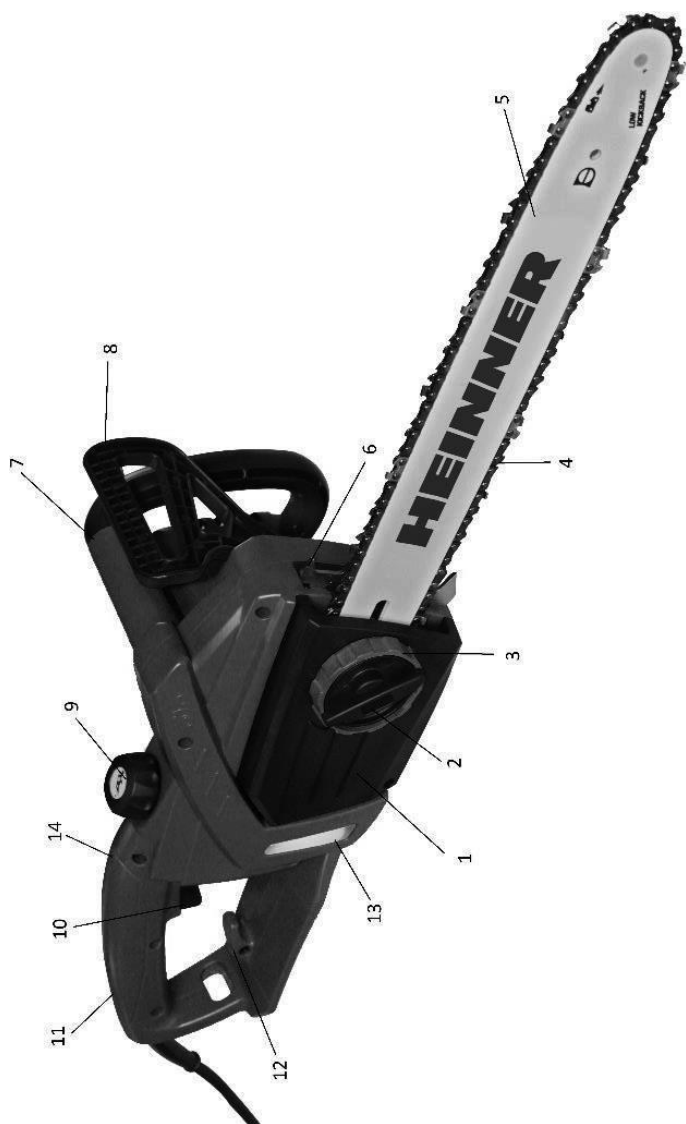
# 143\*210mm 23/8/14

**HEINNER**



Instructions - **GB**

Instrucțiuni de utilizare - **RO**



## Thank you for choosing Heinner!

### Important!

**!** When using equipment, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating manual. Keep this manual in a safe place, so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, give them these operating instructions as well. We accept no liability for damage or accidents which arise due to non-observance of these instructions.

## GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR ELECTRIC TOOLS

### Caution!

**!** Read all safety regulations. Any errors made in following the safety regulations may result in an electric shock, fire and/or serious injury. The term 'electric tool' used in these instructions refers to electric tools operated from the mains power supply (with a power cable) and to battery operated electric tools (without a power cable).

### Workplace safety

**Keep your work area clean and well illuminated.** Untidy or unlit work areas can result in accidents.

**Do not operate the electric tool in an environment where there is a risk of explosions and where there are inflammable liquids, gases or dust.** Electric tools produce sparks which could set the dust or vapors alight.

**Keep the electric tool out of the reach of children and other persons.** If there is a distraction, you may lose control of the appliance.

### Electrical safety

**The connector plug from this electric tool must fit into the socket. The plug should never be altered in any way. Never use adapter plugs together with earthed electric tools.** Unaltered plugs and correct sockets reduce the risk of an electric shock. **Avoid bodily contact with earthed surfaces such as pipes, heating, ovens and fridges.** The risk of

electrical shock is increased if your body is earthed.

**Keep the tool out of the rain and away from moisture.** The ingress of water into an electric tool increases the risk of an electric shock.

**Do not use the cable to carry the electric tool, to hang it up or to pull it out of the socket. Keep the cable away from heat, oil, sharp edges and moving parts.** Damaged or entangled cables increase the risk of an electric shock.

**If you are working outdoors with an electric tool, only use extension cables which are designed specifically for this purpose.** Using specially designed outdoor extension cables, the risk of electric shock is reduced.

**If operation of the electrical tool in a damp environment cannot be avoided, use an earth-leakage circuit-breaker.** The earth leakage circuit-breaker reduces the risk of an electric shock.

### Safety of persons

**Be careful, watch what you are doing and use an electric tool sensibly. Do not use the tool if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention when using the electric tool can result in serious injuries.

**Wear personal protection equipment and always wear safety goggles.** Wearing personal protection (such as dust masks, non-slip safety shoes, helmet or ear protection) reduces the risk of injury.

**Make sure that the appliance cannot start up accidentally. Ensure that the electric tool is switched off before you connect it to the power supply and/or insert the battery, or pick up or carry the tool.** If your finger is on the switch whilst carrying the electric tool or if you connect the appliance to the mains when it is switched on, this can lead to accidents.

**Remove the keys and wrenches before switching on the electric tool.** A tool or key which comes into contact with rotating parts of the appliance can lead to injuries.

**Avoid abnormal working postures. Make sure you stand squarely and keep your balance at all times.**

In this way, you can control the electric tool better in unexpected circumstances.

**Wear suitable work clothes. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair, clothes and gloves away from moving parts.** Loose clothing, jewelry or long hair can get trapped in moving parts. **If vacuuming devices and draining devices can be fitted, make sure that these are correctly attached and used.** The use of a dust extraction system can reduce the danger posed by dust.

#### *Usage and treatment of the electric tool*

**Do not overload the appliance. Use the correct tool for your work.** You will work better and more safely within the given performance boundaries. **Do not use an electrical tool with a defective switch.** An electric tool that cannot be switched on or off is dangerous and must be repaired. **Pull the plug out of the socket and/or remove the battery before making any adjustments to the appliance, changing accessories or put the appliance down.** This safety measure prevents starting the electric tool unintentionally. **Keep unused electric tools out of the reach of children. Do not allow people who are not familiar with the appliance or who have to read these instructions to use the appliance.** Electric tools are dangerous if they are used by inexperienced people.

**Clean your electric tool carefully. Check whether moving parts are functioning properly and not jamming, whether parts are broken or damaged enough that the functioning of this electric tool is affected. Have damaged parts repaired before using the appliance.** Many accidents are caused by badly maintained electric tools.

**Keep your cutting tools sharp and clean.**

Carefully maintained cutting tools with sharp cutting edges and are easier to control.

**Make sure to use electric tools, accessories, attachments, etc. in accordance with these instructions. Take the conditions in your work area into account.** Using electric tools for any purpose other than the one for which they are intended can lead to dangerous situations.

#### *Service*

**Have your electric tool repaired only by trained personnel using only genuine spare parts.** This will ensure that your electric tool remains safe to use.

#### *Description of symbols*



Important!



Read the instructions for use before starting the machine!



Whenever the machine is in use, safety equipment must be worn: safety goggles, ear protectors, gloves. If you are working in an area where there is a risk of falling objects, a safety helmet must also be worn.



Remove plug from the mains immediately if the cable is damaged or cut.



Do not expose to rain



Never cut with the tip of the blade as this may result in kickback and cause personal injury



Double Insulation

#### *PROPER USE*

This chainsaw is designed for medium-duty domestic gardening tasks, such as felling small trees, cutting logs and firewood.



This chainsaw is **ONLY** designed for cutting wood.

#### *Technical data*

Voltage: 220V~230V

Frequency: 50Hz

Rated power: 1800W

Maximum cutting diameter: 335mm

Maximum length of the guide bar: 350mm

Oil Tank Capacity: 150ml

Chain pitch: 9.53mm (3/8)

Chain gauge: 1.27mm

Driving sprocket: 6 teeth

Chain speed: 13.5m/s

Puterea garantată a sunetului LwA: 105 dB(A)



Guaranteed sound power level: 105 dB(A)

#### **Tool description**

- 1 Sprocket cover
- 2 Tension adjustment knob
- 3 Tension adjustment knob ring
- 4 Saw chain
- 5 Guide bar
- 6 Spike bar
- 7 Front handle
- 8 Hand guard (release for chain brake)
- 9 Oil tank cap
- 10 Trigger Start
- 11 Rear handle
- 12 Cord retainer
- 13 Oil Tank Inspection
- 14 Switch lock button

#### **Before starting the equipment**

Chain saw installation and chain tensioning.



Always pull out the power supply plug and wear protective gloves before doing any work on the chain saw!

#### **Mounting the chain bar**

1. Place the chainsaw on the table or floor.
2. Loose screw on sprocket cover (fig. 2).



Fig. 2

3. Loose nut on sprocket cover and remove sprocket cover (fig. 3).



Fig. 3

4. Place the chain in the groove of the bar, pay attention to the correct running direction, as shown by the running direction symbol (fig. 4).

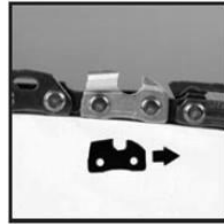


Fig. 4

5. Place the chain links around the chain wheel and put the bar on, such that the locating peg fits into the slotted hole of the bar (fig. 5).



Fig. 5

6. Fit the cover (1) and tighten the nut on sprocket cover (fig. 6 & fig. 7).



Fig. 6



Fig. 7

7. Tighten screw on sprocket cover (fig. 8).



**Setting the chain saw tension (fig. 9, fig.10 & fig.11)**

1. Loosen the nut (fig. 9) by turning it anti-clockwise approximately 1-2 turns.



Fig. 9

2. Turn hand wheel (fig.10) in a clockwise direction until the correct chain tension is reached.



Fig. 10

3. The correct tension is reached when the chain in the middle of the bar can only be raised by approximately 3-4 mm (fig.11).

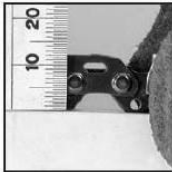


Fig. 11

4. Tighten the nut by turning it clockwise (fig. 9).
5. Check whether all chain links lie correctly in the guide tracks of the bar

**CHAIN BRAKE TEST**

Before cutting with your saw, the chain brake should be tested as follows:

- A. Make sure the chain brake is disengaged (hand guard is pushed back);
- B. Place the saw on a firm, flat, dry surface that is clear of any debris;
- C. Plug the unit into the power source;
- D. Grasp the front handle with your left hand;
- E. Grasp the rear handle with your right hand;
- F. Depress the LOCK/OFF button with your right thumb. Squeeze the trigger with your index finger;
- G. Activate the chain brake by rolling your left hand forward against the lever;
- H. Chain and motor should stop abruptly.

**Operation**

Before plugging in, check the plug and cable for damage. If case, have it repaired by a specialist immediately. The power cable must always be behind the operator. When starting the saw, the chain must not rest on the processed material.

**Switching on/Switch off**

Hold the chain saw with both hands when starting up and during operation.

Switch on - Press the switch lock button, and then power switch. In case the chain saw does not start, release the brake lever.

Switch off - release pressure on the switch.

**Operating the Chain Saw**

Before starting to cut, pull the brake back towards the front handle. In case the cut cannot be completed in one run, slide the saw out, position the bumper spike and cut by lifting rear handle. When performing several cuts, the chain saw must be switched off in between.

Switch off the chain saw engine before releasing the chain brake. Do not let the chain saw touch the ground when it is running.



The saw heats considerable during operation. Be careful not to touch hot parts with your body. Always stand to the side of predicted fall line of the tree that is to be cut.

**CHAIN BRAKE/HAND GUARD**

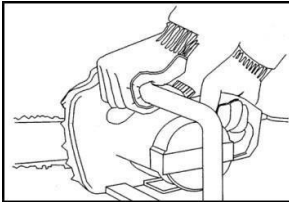
All Heinner chain saws are equipped with a chain brake which stops a moving chain in milliseconds, helping to reduce the hazard of kickback.

The chain brake is activated if pressure is applied against the guard or when the operator's hand strikes the lever. When the chain brake is activated, chain stops and the power is cut off. The chain brake is disengaged (chain can move) when the brake is pulled back and locked. The chain brake is engaged (chain cannot move) when the brake is in forward position. The motor will not start if the chain brake is engaged.

Kickback is the result of tool misuse and may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut.

Kickback can be avoided by:

- Maintaining a firm grip with both hands on the saw and positioning your body to allow you to resist kickback forces;



- Not overreaching and cutting above shoulder height;
- Positioning the cord so that it will not be caught on branches and the like, during cutting;
- Cutting logs on a saw-horse or cradle, as a minimum practice (for the first-time user).

### **Cleaning and maintenance**



Unplug the power cord before performing any maintenance. Do not carry out maintenance when the engine is hot.

#### **SPROCKET TIP LUBRICATION**

1. Unplug the chain saw from the power source. Make sure that the chain brake is deactivated and clean the guide bar sprocket tip.

2. Using a Lube gun, insert needle nose into the lubrication hole and inject grease until it appears at the outside edge of the sprocket tip. It is not necessary to remove the saw chain to lubricate the guide bar sprocket tip.

3. Rotate the chain by hand. Repeat the procedure until the entire sprocket tip has been greased. Incorrect filing and non-uniform cutter and depth gauge settings cause most guide bar problems. As the bar wears unevenly, the rails widen, causing chain clatter and difficulty in making straight cuts. Insufficient guide bar lubrication and operating the saw with a chain that is too tight will contribute to rapid bar wear.

#### **OIL FILLING**

Note: the chainsaw is shipped without oil in it, but it must never be used without oil or with an oil level that is below the indicator.

Remove oil cap. Fill the oil tank with SAE (Society of Automotive Engineers) #30 motor oil. For temperatures below 0°C, use SAE #10 oil. For temperatures above 24°C, use SAE #40 oil. Check the oil level periodically, through the oil level indicator (13). Tighten oil cap firmly to avoid oil seepage from tank. Wipe off excess oil.

Empty oil tank after each use to prevent seepage. Check the automatic operation of the chain lubrication by pointing the tip of the switched on saw towards a piece of paper laying on the ground, if a patch of oil appears and becomes larger, then the automatic oil function is working.

If the automatic oil function is not working, remove the chain bar and clean out the oil ways of the chainsaw and chain bar. If the chain lubrication is still not working take it to our authorised service centre.

#### **GUIDE BAR**

The bar should be reversed every 8 working hours to ensure uniform wear.

Keep the bar groove and lubrication hole clean. Check the bar rails frequently for wear and, if necessary, remove the burs.

#### **CHAIN**

Always use a low-kickback saw chain (a chain which has met the kickback performance

requirements of ISO 9518), which significantly reduces the danger of kickback. Low-kickback saw chain does not completely eliminate kickback. A low-kickback chain should be used in conjunction with other protection devices such as the chain brake furnished with your unit. Always use a replacement chain designed as "low-kickback".

A sharp chain produces well defined chips. When your chain produces sawdust, it is time to sharpen.



Never remove, modify or make inoperative any safety device furnished with your unit.

The Hand Guard and low-kickback saw chain are

#### CHAIN TENSION

Check the chain tension frequently and adjust as often as necessary to keep the chain snug on the bar, but loose enough to be pulled around by hand.

#### BREAKING IN A NEW SAW CHAIN

A new chain and bar will need readjustment after as few as 5 cuts. This is normal during the break-in period, and the interval between future adjustments will begin to lengthen quickly.

#### RECYCLING

Electrical and electronic equipment waste (WEEE) might contain dangerous materials which can have a negative impact on the environment and human health if not collected separately.

This item is in conformity with the European Directive EU WEEE (2012/19/EU) and is marked with an electronic and electrical waste logo graphically represented in the image below.



This icon shows that WEEE should not be collected with household waste but separately.

We recommend you to consider the following:

- Materials and components used when manufacturing this item are high quality materials which can be reused and recycled;
- Do not throw away the item with household waste at the end of life;
- Take the item to a collecting point where it will be collected for free;
- Please contact the local authorities for details on the collecting centers.

Conformity with the RoHS Directive: the item you purchased is in conformity with the EU Directive RoHS (2011/65/UE). It does not contain materials listed as harmful or prohibited in the Directive. Thank you for helping us protect the environment and our health!

**Vă mulțumim că ați ales Heinner!**



**Atenție!**

Utilizarea uneltelor trebuie să respecte anumite reguli de siguranță pentru a preveni eventuale accidente și pagube. Citiți cu atenție aceste instrucțiuni. Păstrați-le cu grijă pentru a putea avea întotdeauna la dispoziție informațiile necesare. În cazul în care dați aparatul unei alte persoane, vă rugăm să înmânați și instrucțiunile. Producătorul nu este responsabil pentru eventualele daune sau vătămări care sunt produse de nerespectarea acestor instrucțiuni și a indicațiilor de siguranță.

**INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SECURITATE PENTRU UNELTE ELECTRICE**



**Atenție!**

Citiți integral aceste atenționări și instrucțiuni. Nerespectarea acestora poate provoca electrocutări, incendii și/sau leziuni grave. Termenul „unealtă electrică”, utilizat în următoarele avertizări, se referă la echipamentele electrice ce se conectează prin cablu la rețeaua electrică, precum și la cele acționate de acumulator (fără cablu).

**Siguranța punctului de lucru**

**Mențineți suprafața de lucru curată și bine luminată.** Dezordinea și slaba iluminare pot cauza accidente.

**Nu utilizați unealta electrică într-un mediu cu pericol de explozie, în care se găsesc combustibili, gaze sau prafuri inflamabile.** Echipamentele electrice pot produce scântei care pot aprinde materialele sub formă de praf sau vapori.

**Nu lăsați copii sau alte persoane în apropierea punctului de lucru în timpul funcționării echipamentului electric.** Distragerea atenției poate cauza pierderea controlului asupra uneltei.

**Siguranța electrică**

**Ștecherul uneltei trebuie să corespundă prizei utilizate.** Nu este permisă modificarea ștecherului

sub nici o formă. Nu folosiți ștehere adaptoare în combinație cu unelte electrice cu protecție de împământare. Șteherele nemodificate și prizele potrivite reduc riscul unei electrocutări.

Evitați contactul cu obiecte împământate, cum ar fi țevi, radiatoare sau frigidere.

**Nu expuneți echipamentele electrice la ploaie sau umiditate.** Crește riscul de electrocutare în cazul în care lichide pătrund în echipament.

**Nu utilizați cablul electric pentru a transporta sau atârna echipamentul și nici nu trageți de el pentru a-l scoate din priză.** Ține-ți cablul departe de surse de căldură, ulei, muchii ascuțite sau părțile mobile ale uneltei. Cablurile deteriorate sau înfășurate cresc riscul unui șoc electric.

**În timpul utilizării uneltei electrice în exterior, folosiți doar prelungitoare adecvate utilizării în aer liber.** Utilizarea acestora reduce riscul de electrocutare. Dacă utilizarea uneltei într-un mediu umed este inevitabilă, folosiți un întrerupător de protecție împotriva curenților de dispersie.

**Siguranța persoanelor**

**Fiți atent și utilizați unealta cu grijă. Nu folosiți unealta atunci când sunteți obosit, sub influența băuturilor alcoolice, drogurilor sau medicamentelor.** Neatenția în timpul folosirii echipamentului poate cauza leziuni deosebit de grave.

**Utilizați întotdeauna echipament de protecție și ochelari de protecție.** Riscul de leziuni se reduce considerabil, dacă, în funcție de tipul de echipament electric utilizat, se folosește un tip de echipament de protecție adecvat cum ar fi mască împotriva prafului, pantofi cu talpă antiderapantă, cască sau căști de protecție.

**Evitați punerea accidentală în funcțiune.**

Asigurați-vă că unealta este oprită înainte de conectarea ei la curent și/sau montarea bateriei, înainte de a o ridica și/sau a o transporta.

**Îndepărtați uneltele de reglare sau șurubelnițele înainte de pornirea uneltei electrice.** O unealtă de reglare sau o șurubelniță care se găsește într-o piesă a aparatului aflată în mișcare poate provoca vătămări grave.

**Lucați pe o suprafață fermă și mențineți-vă constant echilibrul.** Astfel veți putea controla mai bine unealta în cazul unei situații neprevăzute.

**Purtați îmbrăcăminte adecvată.** Nu purtați bijuterii, țineți părul, hainele și mănușile departe de părțile mobile. Acestea pot fi prinse de componentele aflate în mișcare.

**Atunci când este posibil utilizați echipamente de aspirare a prafului.** Utilizarea unui astfel de dispozitiv reduce pericolele cauzate de praf.

#### **Utilizarea și mănuirea unelei electrice**

**Nu suprasolicitați aparatul.** Folosiți întotdeauna unealta adecvată lucrării pe care o efectuați. Cu echipamentul potrivit lucrați mai sigur și mai bine în zona de randament indicată.

**Nu utilizați unelte electrice cu întrerupătorul defect.** O astfel de unealtă este periculoasă și trebuie reparată.

**Scoateți ștecherul din priză și/sau îndepărtați acumulatorul înaintea oricăror reglaje, schimbarea pieselor auxiliare sau depozitarea aparatului.** Această măsură de precauție împiedică pornirea accidentală a unelei.

**Nu lăsați echipamentele electrice nefolosite la îndemâna copiilor.** Nu permiteți ca aparatul să fie utilizat de persoane care nu au experiență cu astfel de aparate sau care nu au citit aceste instrucțiuni. Unelele electrice sunt periculoase dacă sunt utilizate de persoane neexperimentate.

**Îngrijiți uneltele electrice cu atenție. Verificați dacă piese aflate în mișcare funcționează corespunzător, nu sunt blocate, rupte sau deteriorate, astfel încât funcționarea unelei să fie afectată.** Înainte de utilizare, reparați piesele deteriorate ale aparatului.

**Păstrați uneltele de tăiere ascuțite și curate.**

Aparatele de tăiere cu muchii ascuțite îngrijite agață mai puțin și sunt mai ușor de utilizat.

**Utilizați unealta electrică, accesoriile și părțile detașabile etc. conform cu aceste instrucțiuni.** Țineți cont de condițiile de lucru și de operația efectuată. Utilizarea echipamentelor electrice în alte scopuri decât cele prevăzute pot duce la situații periculoase.

#### **Service**

Încredințați unealta electrică pentru reparații numai personalului calificat, care utilizează numai piese de schimb originale. Prin aceasta se garantează păstrarea siguranței unelei dumneavoastră.

#### **Explicația semnelor**



Atenție!



Înainte de puneri în funcțiune citiți instrucțiunile de utilizare!



Când utilizați fierăstrăul trebuie să purtați echipament de protecție: ochelari, căști, mănuși. Dacă lucrați într-o zonă în care obiecte pot cădea trebuie să purtați și cască de protecție.



Scoateți cablul din priză de îndată, dacă observați că este tăiat sau deteriorat!



Feriți de ploaie!



Nu tăiați niciodată cu vârful lamei deoarece poate provoca recul rezultând în răni grave!



Izolație dublă

#### **UTILIZAREA CONFORM SCOPULUI**

Această ferăstrău cu lanț este destinată lucrărilor de grădinarit de dificultate medie, cum ar fi tăierea copacilor de mici dimensiuni, buștenilor sau lemnului de foc.



Acest fierăstrău poate fi folosit doar la tăierea lemnului.

#### **Specificații tehnice**

Voltaj: 220V~230V

Frecvență: 50Hz

Putere: 1800W

Diametru maxim de tăiere: 335mm

Lungimea șinei de ghidaj: 350mm

Capacitatea rezervorului de ulei: 150ml

Pasul lanțului: 9.53mm (3/8)

Grosime pinten: 1.27mm

Pinion: 6 dinți  
Viteză lanț: 13.5m/s  
Puterea garantată a sunetului LwA: 105 dB(A)

#### Descrierea aparatului

- 1 capac pinion
- 2 buton ajustare tensiune
- 3 inel buton de ajustare tensiune
- 4 lanț
- 5 șină de ghidaj
- 6 opritor cu gheare
- 7 mâner frontal
- 8 apărătoare frontală / frână de lanț
- 9 capacul rezervorului de ulei
- 10 buton de pornire
- 11 mâner
- 12 opritor cablu
- 13 vizor rezervor
- 14 buton blocare pentru funcționare continuă

#### Înainte de utilizare

Instalarea fierăstrăului și întinderea lanțului



Deconectați cablul de la sursa de curent și utilizați mănuși de protecție înainte de a realiza orice fel de operațiune la fierăstrăul cu lanț!

#### Montarea lamei de ghidaj

1. Puneți fierăstrăul pe masă sau pe podea.
2. Slăbiți șurubul de pe capacul pinionului (fig. 2).



Fig. 2

3. Slăbiți piulița de pe capacul pinionului și scoateți capacul pinionului (fig. 3).



Fig. 3

4. Poziționați lanțul (4) în canelura lamei, acordând atenție sensului corect de deplasare, indicat de simbol (fig. 4).

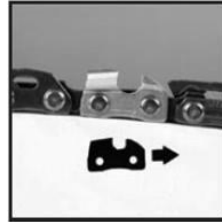


Fig. 4

5. Poziționați zalele în jurul pinionului de angrenare a lanțului și montați lama astfel încât știftul de fixare să se potrivească în orificiul longitudinal din lamă (fig. 5).



Fig. 5

6. Montați capacul (1) și strângeți piulița de pe capacul pinionului (fig. 6 și fig. 7).



Fig. 6



Fig. 7

7. Strângeți șurubul de pe capacul pinionului (fig. 8).



### Reglarea tensiunii lanțului (fig. 9, fig.10 și fig.11)

1. Slăbiți piulița (fig. 9) prin rotirea acesteia în sens contrar acelor de ceasornic aproximativ 1-2 ture.



Fig. 9

2. Rotiți roata de mână (fig.10) în sensul acelor de ceasornic până când obțineți tensiunea corectă a lanțului.



Fig. 10

3. Tensiunea corectă este obținută atunci când secțiunea de lanț din mijlocul lamei poate fi ridicată aproximativ 3-4 mm (fig.11).

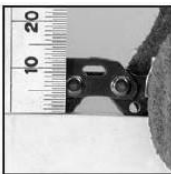


Fig. 11

4. Strângeți piulița prin rotirea acesteia în sensul acelor de ceasornic (fig. 9).

5. Asigurați-vă că toate zalele sunt poziționate corespunzător în șina de ghidare a lamei.

### Verificarea frânei de lanț

Testarea se realizează astfel:

- A. asigurați-vă că frâna este dezactivată - apărătoarea frontală este împinsă în spate;
- B. așezați fierăstrăul pe o suprafață fermă și uscată, pe care să nu existe alte obiecte;
- C. conectați cablul la sursa de current;
- D. prindeți mânerul frontal cu mâna stângă;
- E. prindeți mânerul principal cu mâna dreaptă;
- F. apăsați butonul de blocare și apoi butonul de pornire;
- G. activați frâna de lanț împingând apărătoarea frontală în față;
- H. lanțul și motorul ar trebui să se oprească brusc.

### Operare

Înainte de conectarea la curent, verificați cablul de eventuale defecte. Dacă este cazul, mergeți la un specialist pentru a-l repara. Cablul de alimentare trebuie întotdeauna poziționat în spatele operatorului. Atunci când porniți fierăstrăul, cablul nu trebuie să se afle pe materialul prelucrat.

### Oprirea/Pornirea

Țineți fierăstrăul ferm cu ambele mâini atât la pornire, cât și pe durata utilizării.

Pornire – apăsați buton de blocare pentru funcționare continuă și apoi butonul de pornire. În cazul în care unealta nu pornește, deblocați frâna de lanț.

Oprire – apăsați din nou butonul de pornire.

### Operarea fierăstrăului electric

Înainte de a începe să tăiați, trageți de frână înspre mânerul frontal. În cazul în care tăierea nu poate fi realizată dintr-o singură mișcare, scoateți fierăstrăul, poziționați opritorul cu gheare și tăiați ridicând mânerul principal. Atunci când efectuați mai multe tăieri, este necesar să opriți fierăstrăul între operațiuni.



Oprii motorul înainte de deactivarea frânei de lanț. Nu permiteți ca fierăstrăului să atingă pământul atunci când este pornit.



Fierăstrăul se poate încălzi considerabil în timpul funcționării. Aveți grijă ca pielea să nu intre în contact direct cu părțile încinse ale uneltei. Poziționați-vă de fiecare dată în lateral față de traiectoria de cădere a copacului tăiat.

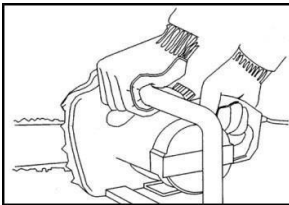
## Frâna de lanț/ Apărătoarea frontală

Toate fierăstraiele Heinner sunt echipate cu o frână de lanț care oprește mișcarea lanțului în milisecunde, reducând riscul de recul. Aceasta este activată atunci când se aplică presiune pe șină sau când operatorul împinge apărătoarea frontală. În acel moment, lanțul și motorul se opresc.

Frâna este dezactivată (lanțul se mișcă) când apărătoarea frontală este trasă înapoi și blocată. Frâna este activată (lanțul nu se mișcă) când apărătoarea frontală este îndreptată spre vârful șinei. Dacă frâna este activă, motorul nu pornește.

Reculul este rezultatul folosirii incorecte a unelei și apare atunci când vârful lamei atinge un obiect sau când lemnul strânge lanțul în timpul tăierii. Reculul poate fi evitat atunci când se iau măsurile de precauție necesare:

- Prindeți fierăstrăul ferm, cu ambele mâini și poziționați-vă corpul în așa fel încât să puteți să vă opuneți forței de recul;



- Nu vă întindeți și nu tăiați deasupra nivelului umărului;
- Cablul trebuie poziționat astfel încât în timpul tăierii să nu fie prins de crengi sau alte obiecte;

Recomandăm celor care utilizează pentru prima dată o astfel de unealtă, să taie bușteni pe o capră de tăiat lemne.

## Curățarea și întreținerea



Deconectați cablul înainte de a efectua lucrări de întreținere. Nu realizați aceste lucrări atât timp cât motorul este cald.

## LUBRIFIEREA VÂRFULUI TIP PINION

1. Deconectați cablul de la priză. Asigurați-vă că frâna de lanț este deactivată și curățați vârful tip pinion.
2. Inserați vârful unei unelte de ungere în găurile de lubrifiere și injectați uleiul până când apare la marginea exterioară a vârfului șinei. Nu este necesară îndepărtarea lanțului pentru realizarea acestei operațiuni.
3. Rotiți lanțul cu mâna. Repetați procedura până când vârful a fost lubrifiat în întregime.

Lubrifierea incorectă și setările nepotrivite de tăiere și adâncime cauzează cele mai multe dintre problemele șinelor de ghidaj. Deoarece șina nu se uzează uniform, lanțul devine zgomotos și realizarea tăieturilor drepte dificilă. Lubrifierea insuficientă și întinderea excesivă a lanțului contribuie la uzura rapidă a șinei.

## ALIMENTARE CU ULEI

Notă! Fierăstrăul este livrat fără ulei, dar nu trebuie niciodată folosit fără ulei sau cu un nivel al uleiului sub indicatorul de nivel.

Îndepărtați capacul rezervorului. Utilizați ulei de motor SAE (Society of Automotive Engineers) #30. Dacă temperatura este sub 0°C, utilizați ulei SAE#10, iar pentru temperaturi mai mari de 24°C - SAE#40.

Verificați regulat nivelul uleiului prin vizorul rezervorului (13). strângeți bine capacul pentru a vă asigura că uleiul nu se scurge din rezervor. Ștergeți excesul de ulei.

Goliți rezervorul când nu mai folosiți fierăstrăul pentru ca uleiul să nu se scurgă din rezervor.

Verificați sistemul de lubrifiere automată a lanțului îndreptând vârful fierăstrăului pornit spre o bucată de hârtie așezată pe jos.

Dacă sistemul nu funcționează îndepărtați șina de ghidaj și curățați șina și canalele de scurgere. Dacă în continuare sistemul nu funcționează, contactați service-ul nostru autorizat.

### ȘINA DE GHIDAJ

Șina trebuie întoarsă la fiecare 8 ore de utilizare pentru a asigura o uzare uniformă.

Țineți curate șanțurile și găurile de lubrifiere.

Verificați frecvent șina pentru a descoperi eventuale semne de uzură și, dacă este necesar, îndepărtați resturile de material.

### LANȚUL

Utilizați întotdeauna un lanț cu recul mic (lanț care întrunește performanțele cerute de ISO 9518).

Acesta reduce semnificativ riscul de recul, deși nu elimină complet acest risc.

Un lanț cu recul mic trebuie folosit împreună cu alte dispozitive de protecție, cum ar fi frâna de lanț. Utilizați întotdeauna, pentru înlocuire, un lanț cu recul mic.

Un lanț ascuțit produce așchii bine definite. Când lanțul începe să producă rumeguș, trebuie ascuțit.



Nu îndepărtați sau modificați dispozitivele de securitate de pe fierăstrăul dvs.

### Întinderea lanțului

Verificați frecvent întinderea lanțului și faceți ajustări de câte ori este necesar pentru a menține lanțul ferm pe șină, dar suficient de slab pentru a putea fi mișcat cu mâna.

### Instalarea unui lanț nou

Un lanț nou și o șină nouă trebuie reglate după 5 utilizări. Acest fapt este normal la primele utilizări, dar intervalul între ajustările viitoare va crește.

### RECICLAREA

Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) pot conține substanțe periculoase ce au un impact negativ asupra mediului și sănătății umane, în cazul în care nu sunt colectate separat.

Acest produs este conform cu Directiva UE DEEE (2012/19/UE) și este marcat cu un simbol de clasificare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE), reprezentat grafic în imaginea alăturată.



Această pictogramă indică faptul că DEEE nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere și că ele fac obiectul unei colectări separate.

Având în vedere prevederile OUG 195/2005 – referitoare la protecția mediului și O.U.G. 5/2015 privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, vă recomandăm să aveți în vedere următoarele:

- Materialele și componentele folosite la construcția acestui produs sunt materiale de înaltă calitate, care pot fi refolosite și reciclate.
  - Nu aruncați produsul împreună cu gunoier menajer sau cu alte gunoie la sfârșitul duratei de exploatare.
  - Transportați-l la centrul de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice unde va fi preluat în mod gratuit.
  - Vă rugăm să luați legătura cu autoritățile locale pentru detalii despre aceste centre de colectare organizate de operatorii economici autorizați pentru colectarea DEEE.
- Conformitatea cu directiva RoHS: Produsul pe care l-ați cumpărat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE). Nu conține materialele dăunătoare și interzise specificate în Directivă.

Va mulțumim că participați alături de noi la protejarea mediului și a sănătății umane!

### **MASURI PENTRU PROTECTIA MEDIULUI**

Va informam ca persoanele fizice au urmatoarele obligatii prin legislatia specifica privind protectia mediului si regimul deeurilor:

- Deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE), pot contine substante periculoase pentru mediu si sanatatea umana. Conform OUG 5/2015, exista obligativitatea predarii acestora, pentru tratarea corespunzatoare si valorificarea componentelor reciclabile. Societatea Network One Distribution S.R.L. este platitoare de taxa de "timbru verde" pentru fiecare Echipament Electric si Electronic (EEE) pe care il pune pe piata. Acest cost asigura tratarea ulterioara a echipamentelor uzate colectate. Din acest motiv, odata ce devine deeu, produsul EEE poate fi predat gratuit operatorului Dvs. de salubritate, la magazine atunci cand achizitionati alt echipament similar, sistemul "unul la unu" sau la punctul de colectare organizat de Primaria Sectorului / localitatii Dvs.

- Simbolul (marcajul) aplicat produselor, care indica faptul ca deseurile DEEE, bateriile si acumulatorii - fac obiectul unei colectari separate, il reprezinta o pubea barata cu o cruce.



#### ***Aceste masuri vor ajuta la protejarea mediului***

Societatea Network One Distribution S.R.L. este inregistrata in Registrul de punere pe piata a echipamentelor electrice si electronice, avand numarul de inregistrare: RO-2016-03-EEE-0201-IV. De asemenea, au fost intocmite si sunt gestionate: Registrul de Retragere EEE si Registrul de Rechemare EEE, in conformitate cu HG 322/2013. Totodata societatea este inregistrata in Registrul de punere pe piata a bateriilor, avnd numarul de inregistrare: RO-2011-03-B&A-0283.

Conformitatea cu directiva RoHS: Produsul pe care l-ati cumparat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE). Nu contine materialele daunatoare si interzise specificate in Directiva.

**Va multumim ca participati alaturi de noi la protejarea mediului si a sanatatii umane!**

